

#### 第三号様式

【表紙】

【根拠条文】 法第27条の26第1項

【氏名又は名称】 ドイチェ・セキュリテ

日本における代表者 ジョン マクファーレン

【住所又は本店所在地】

東京都千代田区永田町二丁目 11番 1号

<u>山王パークタワー</u>

【報告義務発生日】

平成 16年3月31日

【提出日】

平成 16年 12月 10日

【提出者及び共同保有者の

<u>5</u>

総数(名)]

【提出形態】

<u>連名</u>

#### 第1【発行会社に関する事項】

発行会社の名称	(株)ドン・キホーテ
会社コード	7532
上場・店頭の別	上場
上場証券取引所	東証
本店所在地	東京都江戸川区北葛西 4-14-1

- 1【提出者(大量保有者)/1】
- (1)【提出者の概要】
  - ①【提出者 (大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)		
氏名又は名称	ドイツ銀行 フランクフルト本店 (Deutsche Bank AG, Frankfurt)		
住所又は本店所在地	Taunusanlage 12, 60325 Frankfurt am Main, Germany		
旧氏名又は名称			
旧住所又は本店所在地			

#### ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

#### ③【法人の場合】

設立年月日	昭和 27 年 9 月 27 日
代表者氏名	ヨゼフ アッカーマン (Josef Ackermann)
代表者役職	ドイツ銀行取締役会会長兼グループ経営執行委員会会長
事業内容	銀行業

### ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
及び担当者名	コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

#### (2)【保有目的】

証券業務の一部としての株券貸借取引

### ①【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券(株)	70,000		
新株引受権証書 (株)	A	_	G
新株予約権証券(株)	В	_	H
新株予約権付社債券(株)	C		I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 70,000	N -	0 -
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 70,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

# ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成 16 年 1 月 31 日現在)	S 20,526,000
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	0.34
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	-

#### (4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

保有株券の内、70,000 株は消費貸借によるものである

- 2【提出者(大量保有者)/2】
  - (1)【提出者の概要】
    - ①【提出者 (大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)
氏名又は名称	ドイツ銀行 ロンドン支店(Deutsche Bank AG, London Branch)
住所又は本店所在地	Great Winchester House, 1 Great Winchester Street, EC2N 2DB London, UK
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

#### ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

### ③【法人の場合】

設立年月日	昭和 27 年 9 月 27 日
代表者氏名	ヨゼフ アッカーマン (Josef Ackermann)
代表者役職	ドイツ銀行取締役会会長兼グループ経営執行委員会会長
事 業 内 容	銀行業

### ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
及び担当者名	コンプライアンス部 西原 俊久
電 話 番 号	03-5156-7743

# (2)【保有目的】

証券業務の一部としてのトレーディング及び株券貸借取引

### ①【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券 (株)	623,860		
新株引受権証書(株)	A	_	G
新株予約権証券 (株)	В	_	Н
新株予約権付社債券(株)	С		I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M 623,860	N -	0.
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P ·		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 623,860		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R-		

### ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成 16 年 1 月 31 日現在)	S 20,526,000
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	3.04
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	-

### (4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

保有株券の内、623,860 株は消費貸借によるものである

- 3【提出者(大量保有者)/3】
- (1) 【提出者の概要】
  - ①【提出者 (大量保有者)】

個人・法人の別	法人(有限会社)
氏名又は名称	デー ヴェー エス インベストメント ゲーエムベーハー (DWS Investment GmbH)
住所又は本店所在地	Mainzer Landstraße 178-190, 60327 Frankfurt am main, Germany
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

#### ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

### ③【法人の場合】

設立年月日	昭和 30 年 5 月 22 日
代表者氏名	ウド ベーレンヴァルト (Udo Behrenwaldt)
代表者役職	代表取締役
事業内容	投資信託委託業

#### ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
及び担当者名	コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

### (2)【保有目的】

投資一任契約その他の契約に基づく顧客資産の運用を目的とした保有

# ①【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			50,000
新株引受権証書(株)	A	_	G
新株予約権証券(株)	В	_	Н
新株予約権付社債券(株)	С	-	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	Е		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	М -	N·	O 50,000
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P ·		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 50,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R·	100	

# ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成 16 年 1 月 31 日現在)	S 20,526,000
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	0.24
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	•

### (4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし		

- 4【提出者(大量保有者)/4】
- (1)【提出者の概要】
  - ①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人 (株式会社)
氏名又は名称	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
住所又は本店所在地	東京都千代田区永田町二丁目 11 番 1 号 山王パークタワー
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

### ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

### ③【法人の場合】

設立年月日	昭和 51 年 10 月 1 日
代表者氏名	ジョン マクファーレン(John Macfarlane)
代表者役職	日本における代表者
事 業 内 容	証券業

#### ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
及び担当者名	コンプライアンス部 西原 俊久
電 話 番 号	03-5156-7743

#### (2)【保有目的】

証券業務の一部としてのトレーディング及び株券貸借取引

### ①【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第27条の23第3項第1号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券(株)	174,100		
新株引受権証書(株)	A	_	G
新株予約権証券(株)	В	_	Н
新株予約権付社債券(株)	С	_	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 174,100	N -	0.
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P ·		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 174,100		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R·		

# ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成 16 年 1 月 31 日現在)	S 20,526,000
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	0.85
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	•

### (4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

保有株券の内、156,100株は消費貸借によるものである

- 5【提出者(大量保有者)/5】
  - (1)【提出者の概要】
    - ①【提出者 (大量保有者)】

個人・法人の別	法人 (株式会社)
氏名又は名称	ドイチェ バンク セキュリティーズ インク (Deutsche Bank Securities Inc.)
住所又は本店所在地	60 Wall Street, New York, NY 10005, U.S.A.
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

#### ②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

#### ③【法人の場合】

設立年月日	昭和60年6月6日
代表者氏名	ジェームス ティー バーン ジュニア (James T. Byrne Jr.)
代表者役職	取締役
事業内容	証券業

#### ④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
及び担当者名	コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

#### (2)【保有目的】

証券業務の一部としてのトレーディング及び株券貸借取引

### ①【保有株券等の数】

	法第 27 条の 28 第 3 項本文	法第27条の23第3項第1号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券(株)	230,900		
新株引受権証書(株)	A	_	G
新株予約権証券(株)	В	_	Н
新株予約権付社債券(株)	C	_	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M 230,900	N -	0.
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	р.		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 230,900		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		- 21 -

# ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成 16 年 1 月 31 日現在)	S 20,526,000	
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	1.12	
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	-	

### (4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

保有株券の内、230,900株は消費貸借によるものである

#### 第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

#### 1 【提出者及び共同保有者】

- (1) ドイツ銀行 フランクフルト本店 (Deutsche Bank AG, Frankfurt)
- (2) \_ドイツ銀行 ロンドン支店 (Deutsche Bank AG, London Branch)
- (3) デー ヴェー エス インベストメント ゲーエムベーハー (DWS Investment GmbH)
- (4) ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
- (5) ドイチェ バンク セキュリティーズ インク (Deutsche Bank Securities Inc.)
  - 2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

### (1)【保有株券等の数】

	法第 27 条の 28 第 3 項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	1,098,860		50,000
新株引受権証書(株)	A	_	G
新株予約権証券(株)	В		H
新株予約権付社債券(株)	С	_	Ι
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	Е		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M 1,098,860	N -	O 50,000
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+OーP)	Q 1,148,860		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

#### ②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成 16 年 1 月 31 日現在)	S 20,526,000
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	5.60
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	•

4 December 2002

## POWER OF ATTORNEY

We, Deutsche Bank AG, Frankfurt, a company incorporated under the laws of the Federal Republic of Germany and having its registered office in 60325 Frankfurt, Taunusanlage 12, with registration no. 30 000 HEREBY APPOINT the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

#### Schedule 1:Name of Attorney

Mr. John Macfarlane
Branch Manager
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch
Sanno Park Tower
2-11-1 Nagatacho
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171
Japan

#### Schedule 2:Nature of Power

- to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
- to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
- to send copies of such Notification and Reports; and
- to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

IN WITNESS WEREOF, this Power of Attorney has been executed on 4 December 2002.

Deutsche Bank AG

Rainer Grimberg

Michaela Bundschuh

undschul

#### 委 任 状

ドイツ銀行 フランクフルト本店 名 称 (Deutsche Bank AG, Frankfurt)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付関する権限を委任する。

記

- 1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号 山王パークタワー
- 2. 代理人のドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド名 東京支店
   代表者日本における代表者ジョンマクファーレン

以上

#### POWER OF ATTORNEY

BY THIS DEED, DEUTSCHE BANK AKTIENGESELLSCHAFT, a corporation duly organised and existing under the law of the Federal Republic of Germany and having its principal place of business at Taunusanlage 12 in the City of Frankfurt (Main) and operating in the United Kingdom under branch number BR000005 at Winchester House, 1 Great Winchester Street, London, EC2N 2DB (the "Company") through its attorneys HEREBY APPOINTS the person named in Schedule 1 to be our true and lawful attorney (the "Attorney") who is authorised on behalf of and in the name of the Company to undertake the acts described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as they may deem necessary or incidental in relation thereto AND the Company hereby undertakes to ratify everything which an Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith. This Deed shall cease to have effet from the date given in Schedule 3. This Deed shall be governed by and construed in accordance with English law.

#### Schedule 1

Mr. John Macfarlane Branch Manager )eutsche Securities Limited, Tokyo Branch Sanno Park Tower 2-11-1 Nagatacho Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171 Japan

#### Schedule 2

- to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
- 2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
- to send copies of such Notification and Reports; and
- 4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

## Schedule 3

TWELVE months from the date of this Deed.

IN WITNESS WHEREOF the Company has executed and delivered this Power of Attorney as a deed on the \( \frac{\frac{7}{N}}{N} \) day of \( \frac{1}{N} \) \( \f

EXECUTED as a DEED for and on behalf of DEUTSCHE BANK AG by its duly appointed attorneys:

NAME:

SIMON DEDOS

Authorised "A" Signatory

NAME:

MORS

hunst

Authorised "A" Signatory

In the presence of:

C. M. Dicoxel.

NAME: ADDRESS:

CHERUL SLATER

03 GT WINCHESTER STREET

LONDON ECZP LAX

C.M. Classes.

NAME: ADDRESS:

CHERYL SLATER

23 GT WINCHESTER SMEET

LONDON GULP ZAX

#### 委 任 状

ドイツ銀行 ロンドン支店 名 称 (Deutsche Bank AG, London Branch)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付関する権限を委任する。

記

- 1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号 山王パークタワー

以 上

# POWER OF ATTORNEY

We, DWS Investment GmbH, a company incorporated in Germany and whose registered office is at Grüneburgweg 113-115, 60612 Frankfurt/Main, Germany, HEREBY APPOINTS the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

# Schedule 1:Name of Attorney

Mr. John Macfarlane
Branch Manager
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch
Sanno Park Tower
2-11-1 Nagatacho
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171
Japan

# Schedule 2:Nature of Power

- to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
- to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
- to send copies of such Notification and Reports; and
- to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of DWS Investment GmbH to be affixed to this Deed in accordance with German Law on the 26 day of November, 2002.

THE COMMON SEAL OF DWS Investment GmbH was here unto affixed to this Deed in the presence of :

print name: Ral Ring

print hame: Susan Seidel

### 委 任 状

デー ヴェー エス インベストメント ゲーエムベーハー 名 称 (DWS Investment GmbH)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付関する権限を委任する。

記

 

 1. 代理人の所在地
 東京都千代田区永田町二丁目11番1号 山王パークタワー

 2. 代理人のドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド名
 本東京支店

 代表者
 日本における代表者 ジョン マクファーレン

以上

Deutsche Bank Securities Inc. Global Equities - Compliance 60 Wall Street New York, NY 10005

#### DEUTSCHE BANK SECURITIES INC.

Tel 1 + (212) 250-2500

#### **POWER OF ATTORNEY**

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that Deutsche Bank Securities Inc., a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America, with its principal office located at 60 Wall Street, New York, New York, 10005 U.S.A., does hereby constitute and appoint Mr. John Macfarlane, Branch Manager, Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch, Sanno Park Tower, 2-11-1, Nagatacho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171, Japan, to be its true and lawful attorney-in-fact with the full power and authority to do the following acts:

- 1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
- to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
- 3. to send copies of such Notification and Reports; and
- 4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

The powers conferred upon the attorney-in-fact may be rescinded by the Corporation at any time and shall terminate automatically when any such attorney-in-fact ceases to be employed by Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch.

This Power of Attorney is effective November 26, 2004 and expires one year from the date hereof.

IN WITNESS WHEREOF, Deutsche Bank Securities Inc. has caused this Power of Attorney to be executed and delivered by duly authorized officers on this 30<sup>th</sup> day of November, 2004.

THE COMMON SEAL OF DEUTSCHE BANK SECURITIES INC. was hereup to affixed to this deed in the presence of:

Christopher J. Mahon

Managing Director

STATE OF NEW YORK

COUNTY OF NEW YORK

John J. Ridux

On 30<sup>th</sup> day of November in the year 2004 before me, the undersigned, a Notary Public in and for said state, personally appeared Christopher J. Mahon and John J. Rioux, personally known to me or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the individuals whose names are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that they executed the same in their capacities, and that by their signatures on the instrument, the individuals, or the person upon behalf of which the individuals acted, executed the instrument.

[SEAL]

SONJA K. OLSEN
Notary Public, State Of New York
No.010L4974457
Qualified in New York County
Commission Evident Newsymber 13.20 Q.6

Notary Public

### 委 任 状

名 称 ドイチェ バンク セキュリティーズ インク (Deutsche Bank Securities Inc.)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付関する権限を委任する。

記

- 1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号 山王パークタワー
- 2. 代理人のドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド名 東京支店
   代表者 日本における代表者 ジョン マクファーレン

以上